



CZ NÁVOD K OBSLUZE

Programovatelná termostatická hlavice

homexpert[®]
by Honeywell

HR30 Comfort+



Obj. č.: 56 08 37

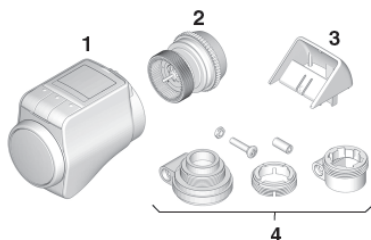
Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup programovatelné termostatické hlavice HR 30 Comfort+ . Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

Rozsah dodávky

1. Termostatická hlavice bez baterií
2. Základní adaptér M30 x 1,5
3. Prvek pro zajištění displeje
4. Sáček s adaptéry (Danfoss RA, RAV, RAVL)



Stručný popis

Pomocí elektronického ovladače radiátoru dokážete nastavit teplotu v místnosti přesně podle svých požadavků a ušetřit tak energii.



Snížením pokojové teploty o 1°C ušetříte přibližně 6% energie!

Snadná ovladatelnost

- Velký nastavitelný displej s podsvícením.
- Pohodlné programování při sejmutí hlavice z ventilu radiátoru.

Instalace

- Radiátorová hlavice se hodí na většinu běžných radiátorových ventilů M30 x 1,5.
- Po namontování začne radiátorová hlavice okamžitě pracovat podle továrního nastavení.

Funkce pro zvýšené pohodlí

- Individuální program topení pro každý den v týdnu.
- Až 6 přepínacích bodů pro každý den a 3 různé teploty.
- Provozní režimy svátku, party a volný den je možné snadno aktivovat.
- Jednotlivé parametry lze nastavit individuálně - viz níže část "Základní nastavení".

Funkce úspory energie

- Pomocí funkce Okno rozpozná hlavice, kdy je otevřené okno a uzavře se ventil radiátoru.
- V režimu ECO se pokojová teplota sníží o 3°C.
- Optimalizace nebo snížení pokojové teploty.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poruchy!

- > Radiátorovou hlavici používejte pouze v souladu s tímto návodem k obsluze.
- > Nenechte děti hrát si s radiátorovou hlavici.

Montáž

Hlavice je připravena k použití ve třech krocích:

- Vložení baterií
- Nastavení jazyka, času a data
- Nasazení na radiátor

Vložení a výměna baterií

Radiátorová hlavice je určena pro použití s následujícími typy baterií:

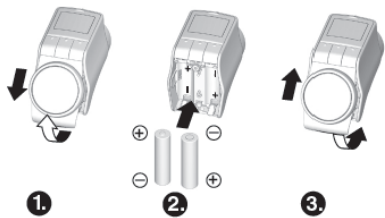
- 2 alkalické baterie 1,5 V, typ AA.

Alternativně můžete použít i následující akumulátory:

- Lithiový akumulátor 1,5 V, typ AA, AM3
- NiMH 1,5 V, typ AA



Pokud používáte lithiové nebo NiMH akumulátory, musíte správně nastavit parametr 14 - viz níže, část "Základní nastavení".



1. Posuňte přední část opatrně nahoru a směrem dolů ji odstraňte, čím si zpřístupníte schránku pro baterie.
2. Vložte baterie a dávejte pozor na jejich správnou polaritu.
3. Vraťte nazpět přední část a zatlačte ji směrem dolů.
Na displeji se zobrazí číslo verze softwaru a poté jazyk *DEUTCH* (němčina).
4. Pokud chcete, otočte kolečkem nastavení a zvolte si jiný jazyk.
5. Výběr zvoleného jazyka potvrďte tlačítkem OK a poté se zobrazí údaj *HOURL* pro nastavení hodiny.

i Volba jazyka se zobrazuje pouze při počátečním uvedení do provozu. K nastavení času a data budete pak vyzváni přímo po výměně baterií.

i Životnost nových baterií AA je cca 2 roky. Výměna baterií bude potřebná, když se na displeji rozblíká symbol . Při výměně baterií se uchovávají v paměti všechna nastavení.

Nastavení času a data

1. Když se na displeji zobrazí údaj pro nastavení hodin *HOURL*, otáčejte kolečkem nastavení, dokud se nezobrazí správná hodina a potvrďte tlačítkem OK. Následně se zobrazí označení *MINUTE* pro nastavení minut.
2. Kolečkem pro nastavení nastavte požadovanou minutu a potvrďte tlačítkem OK. Zobrazí se údaj *YEAR* pro nastavení roku.
3. Kolečkem pro nastavení nastavte požadovaný rok a potvrďte tlačítkem OK. Zobrazí se označení *MONTH* pro nastavení měsíce.
4. Kolečkem pro nastavení nastavte požadovaný měsíc a potvrďte tlačítkem OK. Zobrazí se označení *DAY* pro nastavení dne.
5. Kolečkem pro nastavení nastavte požadovaný den a potvrďte tlačítkem OK.

Při běžném zobrazení se na displeji zobrazí nastavená teplota a zvolený provozní režim.

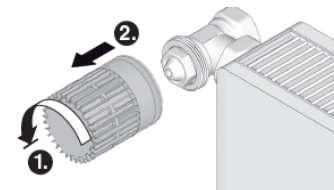
Montáž na radiátor

Programovatelná termostatická hlavice se snadno instaluje a lze ji namontovat na všechny běžné typy radiátorových ventilů s připojením M30 x 1,5 bez toho, aby vznikla nějaká špína nebo skvrny od vody.

VAROVÁNÍ

- !** Radiátorové hlavice hrozí poškození způsobené zkratováním, které může vyvolat vlhkost a voda!
- > Hlavici montujte pouze na radiátory v suchých a uzavřených místnostech.
 - > Hlavici chraňte před vlhkem, mokrem, přímým slunečním světlem, prachem nebo před vysokým tepelným zářením.

Odstranění staré termostatické hlavice



1. Otáčejte starou termostatickou hlavici až na doraz doleva a uvolněte její upevnění.
2. Odstraňte starou termostatickou hlavici z ventilu radiátoru.

Výběr vhodného adaptéru

Radiátorová hlavice je vhodná pro většinu běžných radiátorových ventilů M30 x 1,5. Adaptéry jsou potřebné pouze pro některé typy ventilů.

1. Zkontrolujte, jestli je potřebný adaptér a pokud ano, zvolte požadovaný typ adaptéru.

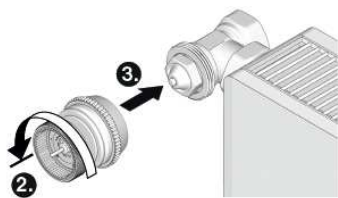
Výrobce	Zobrazení	Adaptér
Ventily m30 x 1,5 Honewell-Braukmann, MNG, Heimeier, Oventrop		Není vyžadován
Danfoss RA		Je součástí dodávky
Danfoss RAV		Je součástí dodávky
Danfoss RAVL		Je součástí dodávky

2. Zasuňte adaptér na ventil radiátoru a otáčejte s ním, dokud neucítíte, že zaklapnul na místo.
3. Pokud je to nutné, přišroubujte adaptér pevně šroubem.

Montáž základního adaptéru ventilu

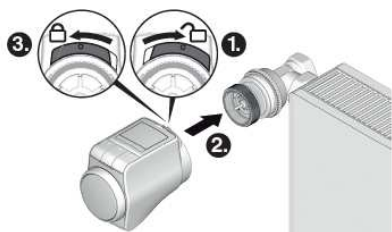



1. Posuňte jezdec (1a) směrem k symbolu a oddělte základní adaptér ventilu od hlavice radiátoru.




- Otáčejte kolečkem nastavení základního adaptéru ventilu až na doraz proti směru hodinových ručiček.
- Vložte základní adaptér na ventil radiátoru, nebo na adaptér a rukou ji utáhněte (nepoužívejte přitom žádné nástroje!).

Montáž hlavice




- Ujistěte se, že jezdec hlavice je v otevřené poloze.
- Zatlačte hlavici na ventil základního adaptéru, aby zakryla ozubení, které pak už není vidět.
- Posuňte jezdcе do polohy , a zajistěte tak hlavici v koncové poloze.

Radiátorová hlavice provede vlastní testování a asi po 1 minutě se zobrazí označení CYCL. Následně se hlavice přepne do automatického režimu.

 Radiátorová termostatická hlavice funguje, pouze pokud je zajištěna v koncové poloze.

MONTÁŽ UKONČENA! - Radiátorová hlavice je nyní připravena k provozu v továrním nastavení!

Zajištění hlavice a schránky pro baterie

 Radiátorovou hlavici i schránku pro baterie lze zajistit proti otevření šroubkem, které však nejsou součástí dodávky.

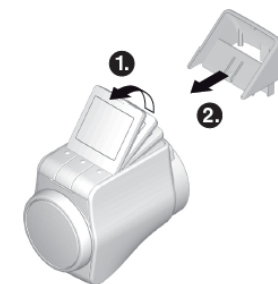


Šroubky se zapuštěnou hlavou
Křížové Torx šrouby 2,2 x 8 mm
Typ: WIN 1412 - KC22X8 - Z nebo WIN 1412 - KB22X8 - Z

Nastavení polohy displeje




Kvůli zlepšení čitelnosti může být displej nakloněn do různých poloh (10°, 20°, 30°, 40°). V úhlu 40° může být displej zajištěn pomocí speciálního prvku, který je součástí dodávky.

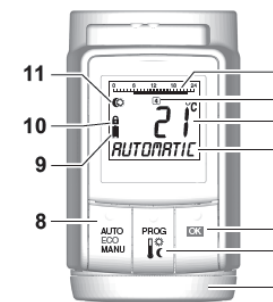
- Zvedněte displej a nastavte jej do požadovaného úhlu.
- Pokud si přejete, aby byl zafixován v poloze 40°, zasuněte oporní třmen mezi displej a tělo, aby zaklapnul na místo.







Seznámení se s přístrojem

Ovládací prvky a zobrazení

- Doba topení / udržování teploty v hodinách
- Aktuální den v týdnu 1...7 (pondělí...neděle)
- Zobrazení teploty: např. současná pokojová teplota nebo naměřená teplota, pokud byla nastavena v parametru 9
- Zobrazení textu o 9 písmenech
- Tlačítko OK: potvrzení nastavení
- Tlačítko PROG: volba provozních režimů a nastavení času programu;
Dlouhé stlačení tlačítka (přibližně 10 sekund):
Lze měnit parametry;
Programování: návrat na předešlou úroveň
- Klečko nastavení: změny nastavení
- Tlačítko **AUTO/ECO/MANU**: Změna automatického, ECO a ručního režimu; v programovacím režimu: ukončení (bez uložení)
- Stav baterií
- Provozní zámek
- Symbol komfortní teploty 1 , komfortní teploty 2  a udržování teploty .




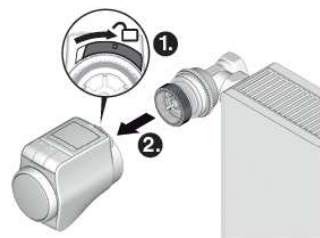
Zobrazení stavu baterií

Symbol	Význam
	Nabitě baterie
	Baterie s poloviční kapacitou
	Baterie bude potřebné brzy vyměnit
	Blikající zobrazení: baterie jsou vybité a je potřebné je vyměnit

Rady pro pohodlnou obsluhu radiátorové hlavice

Pro uskutečnění naprogramování lze radiátorovou hlavici odpojit od radiátoru.

1. Posuňte jezdcy na hlavici do polohy  a odemkněte zajištění hlavice.
2. Vytáhněte hlavici ze základní deštičky ventilu.



Pokud se při programování ztratíte, stlačte tlačítko **AUTO/ECO/MANU** a na displeji se zobrazí **AUTOMATIC**. Poslední zadání je odmítnuto.

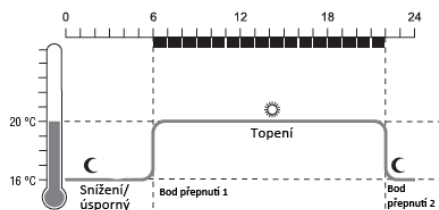
Činnost v automatickém režimu



Standardní časový program


V automatickém režimu radiátorová hlavice automaticky udržuje pokojovou teplotu v souladu s uloženým časovým programem.

Týdenní program 1: Po celý den doma

Pro každý den v týdnu (Po - Ne) je nastaven čas podle továrního přednastavení.




Bod přepnutí	Čas	Teplota
1	6:00 - 22:00	 20°C (Komfortní teplota 1)
2	22:00 - 6:00	 16°C (Udržovací teplota)

-  Programy jsou uloženy v paměti radiátorové hlavice po dobu dvou dalších týdnů. Další informace viz v kapitole "Základní nastavení".
- Jeden ze svých uložených týdenních programů můžete převzít i do svých individuálních požadavků, viz níže kapitola "Programování - časový program".

Dočasná změna teploty

Pokud chcete dočasně změnit teplotu, která je určena časovým programem:

- Nastavte požadovanou teplotu kolečkem úprav.

 Změna zůstane v platnosti až do příštího bodu přepnutí.

Způsob stálých změn teploty je popsán níže v kapitole "Programování teplot".

Úspora energie v režimu ECO

V režimu ECO je pokojová teplota v automatickém režimu, který je nastaven podle časového programu snížena o 3°C.

- Pro aktivaci ECO režimu stiskněte tlačítko **AUTO/ECO/MANU**, dokud se na displeji nezobrazí označení **ECONOMY**.
Zobrazovaná teplota je snížena o 3°C. ECO režim po běží, dokud opět nestisknete tlačítko **AUTO/ECO/MANU** a ne zvolíte jiný provozní režim.

Ruční režim

V ručním režimu pracuje radiátorová hlavice při ručně nastavené teplotě, až dokud tuto teplotu nezměníte nebo ne zvolíte jiný provozní režim.

- Pro aktivaci ručního režimu stiskněte tlačítko **AUTO/ECO/MANU**, dokud se na displeji nezobrazí označení **MANUAL**.

Teplotu lze změnit ručně kolečkem nastavení.

Ruční režim poběží, dokud opět nestlačíte tlačítko **AUTO/ECO/MANU** a ne zvolíte jiný provozní režim.

Programování - provozní režimy

Přehled provozních režimů

- Provozní režim "Party": V tomto operačním režimu si můžete určit teplotu na několik hodin. Poté, co určený čas uplyne, přejde radiátorová termostatická hlavice do automatického režimu.
- Provozní režim "Volný den": Když se uprostřed pracovního týdne vyskytne nějaký státní svátek, nemusí v takový den nastavení automatického režimu odpovídat Vaším potřebám. V takovém případě můžete aktivovat program "Volný den - Day off" na jeden, nebo i vícero dní. Poté, co určené období uplyne, přejde termostatická hlavice do automatického režimu.
- Provozní režim "Holiday - Svátek": V tomto provozním režimu můžete specifikovat teplotu na určitý počet dnů. Poté, co určené období uplyne, přejde radiátorová termostatická hlavice do automatického režimu.

Výběr provozního režimu

Výběr provozního režimu "Party" nebo "Holiday"

- Stlačte tlačítko **PROG** a otočte kolečkem nastavení doleva, až se zobrazí označení **PARTY**, nebo **HOLIDAY**.
- Vybraný provozní režim potvrďte tlačítkem OK.
Na displeji bliká buď údaj pro nastavení počtu hodin "**HOURS**", nebo počtu dnů "**DAYS**".
- Otáčejte kolečkem nastavení a nastavte požadovaný počet dnů, nebo hodin. Volbu potvrďte tlačítkem OK.
Na displeji se rozblíká údaj pro zadání teploty.
- Otáčejte kolečkem nastavení a nastavte požadovanou teplotu. Volbu potvrďte tlačítkem OK.
Na displeji se zobrazí zvolený provozní režim a nastavená teplota.

Výběr provozního režimu "Volný den - Day off"

- Stiskněte tlačítko **PROG** a otočte kolečkem nastavení doleva, až se zobrazí označení **DAY OFF**.
- Vybraný provozní režim potvrďte tlačítkem OK.
Na displeji bliká označení **DAYS**.
- Otáčejte kolečkem nastavení a nastavte požadovaný počet dnů. Volbu potvrďte tlačítkem OK.

 Na displeji se rozblíká zvolený provozní režim.

- Postup pro vytvoření časového programu pro den volna je popsán níže v kapitole "Programování - Časový program".
- Pokud vložíte počet dnů pro svátek, nebo pro den volna, aktuální den se počítá, jako první den.
- Přehled struktury programů je uveden na poslední straně tohoto návodu.

Programování teplot

V časovém programu lze bodům přepnutí přiřadit tři přednastavené hodnoty teplot.

- Komfortní teplota 1 ☀️ Tovární nastavení 20°C
- Komfortní teplota 2 ☀️ Tovární nastavení 22°C
- Udržovací teplota 🌙 Tovární nastavení 16°C

Nastavení teplot

1. Stisknete tlačítko **PROG** a na displeji se zobrazí označení *COMFORT I*.
2. Stisknete tlačítko OK a použijte kolečko nastavení pro nastavení teploty COMFORT I. Volbu potvrďte tlačítkem OK. Na displeji se krátce zobrazí *SAVED* a poté opět *COMFORT I*.
3. Otáčejte kolečkem nastavení po směru hodinových ručiček, dokud se nezobrazí další teplota.
4. Opakujte kroky 2 a 3 pro nastavení komfortní teploty 2 a pro udržovací teplotu.
5. Pro ukončení programování stlačte tlačítko **AUTO**.

i 3 přednastavené teploty (komfortní teplota 1 a 2 a udržovací teplota) lze kdykoliv změnit.

- Během programování můžete použít tlačítko **PROG** pro návrat o jednu úroveň zpět.
- Programování můžete kdykoliv zrušit tlačítkem **AUTO**.

i Přehled struktury programů je uveden na poslední straně tohoto návodu.

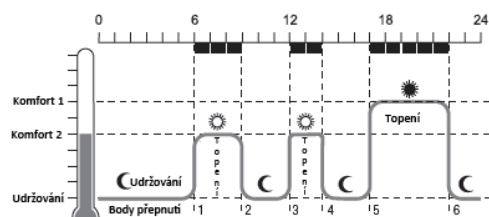
Programování - Časový program

Plánování časového programu

Můžete si určit až 6 bodů přepnutí v průběhu jednoho dne. Pro každý bod přepnutí je potřebné stanovit následující údaje:

- Jednu z přednastavených teplot (komfortní teplota 1 a 2 a udržovací teplota).
- Začátek doby topení/udržování.
- Konec doby topení/udržování.

Příklad



Na příkladě je znázorněn následující časový program:

Bod přepnutí	Čas	Teplota
1	6:00 - 9:00	☀️ 20°C (komfortní teplota 1)
2	9:00 - 12:00	🌙 16°C (Udržovací teplota)
3	12:00 - 14:00	☀️ 20°C (komfortní teplota 1)
4	14:00 - 17:00	🌙 16°C (Udržovací teplota)
5	17:00 - 22:00	☀️ 22°C (Komfortní teplota 2)
6	22:00 - 6:00	🌙 16°C (Udržovací teplota)

i Přehled programové struktury je na poslední stránce tohoto návodu.

Týdenní program

Časový program můžete nastavit podle svého osobního týdenního plánu.

K tomuto účelu máte k dispozici následující možnosti:

- Oddělené časové programy pro pracovní dny (Po - Pá) a víkendové dny (So - Ne).
- Jeden časový program pro celý týden (Po - Ne).
- Rozdílný program pro každý den v týdnu (PO, Út, St, Čt, Pá, So, Ne)

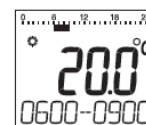
i Předtím než začnete s programováním, Vám doporučujeme, abyste si svůj časový program nejdříve zaznamenali.

Nastavení časového programu

Výběr dnů v týdnu

1. Stisknete tlačítko **PROG** a na displeji se zobrazí *COMFORT I*.
2. Otočte kolečkem nastavení po směru hodinových ručiček, až se na displeji zobrazí *PROGRAM*.
3. Stisknete tlačítko OK a kolečkem nastavení zvolte požadované dny v týdnu pro svůj program: *Po-Pá, So - Ne, Po - Ne, Po, Út, ..., Ne*, nebo *DAY OFF* (Den volna).
4. Vybrané dny potvrďte tlačítkem OK.

Teplota, stejně jako začátek a konec prvního bodu přepnutí, např.:



- Konec jednoho bodu přepnutí je zároveň začátkem následujícího bodu přepnutí.
- Na displeji se zobrazují pouze naprogramované body přepnutí.

Přehled bodů přepnutí

Kolečkem pro nastavení můžete procházet jednotlivé body přepnutí a vidět tak nastavení všech svých naprogramovaných bodů.

Editace bodů přepnutí

1. Pro vstup do úpravy zobrazeného bodu přepnutí stlačte tlačítko OK a *rozblíká se zobrazená teplota*.
2. Kolečkem nastavení zvolte požadovanou teplotu (komfortní teplota 1 a 2 a udržovací teplota) pro zvolený bod přepnutí a potvrďte tlačítkem OK.

Na displeji začne blikat začátek zvoleného bodu přepnutí.



Časový rozsah programování bodů přepnutí začíná v 3:00 v noci a končí v 2:50 následující den.

- Kolečkem nastavení zvolte požadovaný čas začátku vybraného bodu přepnutí a potvrďte tlačítkem OK.

Na displeji začne blikat konec zvoleného bodu přepnutí.

- Kolečkem nastavení zvolte požadovaný čas konce vybraného bodu přepnutí a potvrďte tlačítkem OK.

*Na displeji se krátce zobrazí **SAVED** a následně se zobrazí teplota a rovněž začátek a konec bodu přepnutí.*

- Pro další body přepnutí také zvolte teplotu a stejně tak začátek a konec bodu přepnutí podle výše popsaných kroků 1 - 5.



- Bod přepnutí není uložený, dokud jste tlačítkem OK nepotvrdili jeho teplotu, začátek a konec.
- Pokud bod přepnutí nepotřebujete, zvolte nastavení - - -.

Editace dalších dnů v týdnu

- Když jste nastavili všechny body přepnutí, použijte tlačítko **PROG** pro výběr dnů v týdnu.
- Nastavte body přepnutí pro další dny v týdnu.
- Po nastavení všech požadovaných dnů v týdnu ukončete programování tlačítkem **AUTO**.

Radiátorová hlavice začne okamžitě fungovat v automatickém režimu s nastaveným časovým programem.

Vymazání bodu přepnutí

- Pokud bod přepnutí nepotřebujete, zvolte nastavení teploty - - - a potvrďte tlačítkem OK.



První bod přepnutí nelze vymazat.

Přidání bodu přepnutí

- Otáčejte kolečkem nastavení, dokud se nezobrazí označení **ADD NEW** a potvrďte tlačítkem OK.

Zobrazení teploty začne blikat.

- Kolečkem nastavení zvolte požadovanou teplotu (komfortní teplota 1 a 2 a udržovací teplota) pro nový bod přepnutí a potvrďte tlačítkem OK.

Začne blikat začátek nového bodu přepnutí.

- Kolečkem nastavení zvolte požadovaný čas začátku nového bodu přepnutí a potvrďte tlačítkem OK.

Začne blikat konec nového bodu přepnutí.

- Kolečkem nastavení zvolte požadovaný čas konce nového bodu přepnutí a potvrďte tlačítkem OK.



Označení **ADD NEW** se bude zobrazovat pouze v případě, když je celkem nastaveno méně, než 6 bodů přepnutí.

Základní nastavení

Přehled

V případě potřeby můžete upravit 16 základních nastavení. Tovární přednastavení je označeno šedou barvou. Parametry, které jsou označeny hvězdičkou * budou podrobněji popsány níže.

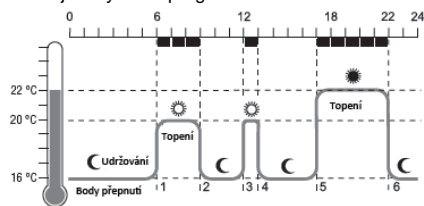
Parametr	Číslo nastavení	Význam
1		Nastavení jazyka
	1	Němčina
	2	Angličtina
	3	Francouzština
	4	Holandština
	5	Italština
2		Přednastavené časové programy*
	0	Týdenní program 1 "Po celý den doma"
	1	Týdenní program 2 "Doma přes oběd"
	2	Týdenní program 3 "Částečně v práci"
	3	Podsvícení displeje*
	0	Vypnuto
4	1	Zapnuto
	0	Přechod z letního na standardní čas a naopak
4	0	Automatické přechod je vypnutý
	1	Automatický přechod je zapnutý
5	0	Trvání okenní funkce*
	30	Okenní funkce není aktivní
	...	Ventil se otevře nejpozději po 30 minutách
	90	Ventil se otevře nejpozději po 90 minutách
6	0,5	Citlivost okenní funkce během snižování pokojové teploty*
	...	0,5 citlivá
	3,0	3,0 (méně citlivá) Tovární nastavení: 0,8
7	0,1	Citlivost okenní funkce během zvyšování pokojové teploty*
	...	0,1 (citlivá)
	3,0	3,0 (méně citlivá) Tovární nastavení: 0,3
8	0	Nastavení zdvihu ventilu*
	1	Standardní zdvih ventilu Plný zdvih ventilu
9	0	Způsob zobrazení teploty na displeji*
	1	Nastavená/naprogramovaná teplota (zadaná hodnota teploty) Naměřená pokojová teplota
10	16	Horní limit teploty
	17	Pokojová teplota nemůže být nastavena výše, než stanovuje určený horní limit
	...	(HI LIMIT)
	15	Tovární nastavení: 30°C

Parametr	Číslo nastavení	Význam
11	5 6 ... 15	Dolní limit teploty Pokojeová teplota nemůže být nastavena niž, než stanovuje určený dolní limit (LOW LIMIT) Tovární nastavení: 5°C
12	0 1 2	Funkce optimalizace* Bez optimalizace Start optimalizace Start/stop ptimalizace
13	3 ... -3	Vyrovnnání teploty* Pro vyrovnání teploty naměřené termostatickou hlavící radiátoru a teplotou v místnosti Tovární nastavení: 0°C
14	0 1 2	Typ baterií Alkalické Lithiové NiMH (dobíjecí akumulátor)
15	2 2	Zobrazení polohy ventilu* Žádné zobrazení Krátké zobrazení polohy ventilu
16	0 1	Obnovení továrního nastavení Bez obnovení Obnovení továrního nastavení

Popis parametrů

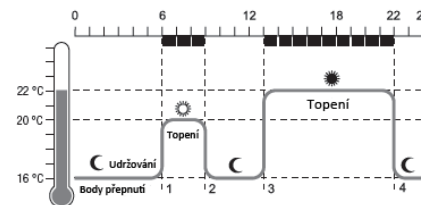
Parametr 2 - Výběr přednastavených časových programů

- Týdenní program 1 (tovární nastavení, 2 body přepnutí):
Po - Ne Celý den doma
Tento program je popsán výše v části "Činnost v automatickém režimu".
- Týdenní program 2 (6 přepínacích bodů):
Po - Pá Doma přes polední pauzu na oběd
So - Ne jako týdenní program 1



Bod přepnutí	Čas	Teplota
1	6:00 - 9:00	☀️ 20°C (Komfortní teplota 1)
2	9:00 - 12:00	🌙 16°C (Udržovací teplota)
3	12:00 - 13:00	☀️ 20°C (Komfortní teplota 1)
4	13:00 - 17:00	🌙 16°C (Udržovací teplota)
5	17:00 - 22:00	☀️ 22°C (Komfortní teplota 2)
6	22:00 - 6:00	🌙 16°C (Udržovací teplota)

- Týdenní program 3 (4 body přepnutí):
Po - Pá V práci přes dopoledne
So - Ne Jako v programu 1



Bod přepnutí	Čas	Teplota
1	6:00 - 9:00	☀️ 20°C (Komfortní teplota 1)
2	9:00 - 13:00	🌙 16°C (Udržovací teplota)
3	13:00 - 22:00	☀️ 22°C (Komfortní teplota 2)
4	22:00 - 6:00	🌙 16°C (Udržovací teplota)

Parametr 3 - Podsvícení displeje

Displej má podsvícení pro lepší čtení informací.

- Podsvícení se aktivuje, když se pohne kolečkem nastavení nebo když stisknete nějaké tlačítko.
- Podsvícení se vypíná, aby se šetřila energie, když na radiátorové hlavici neprovedete přibližně 7 sekund žádnou činnost.

Parametry 5 až 7 - Okenní funkce

Kvůli úspoře energie radiátorová hlavice uzavírá ventil radiátoru, když otevřete okno, což má za následek prudký pokles teploty.

Když okno zavřete a pokojová teplota se zvýší, radiátorová hlavice ventil radiátoru opět otevře. Když se někdy stane, že zapomenete okno zavřít, radiátorová hlavice ventil po uplynutí nastaveného času otevře, aby zajistila ochrana proti mrazu.

Parametr 8 - Zdvih ventilu

Hlavice radiátoru pracuje na základě továrního nastavení s optimálně nastaveným zdvihem ventilu. Když chcete použít plný zdvih ventilu, nebo když se ventil úplně nezavírá, zapněte režim plného zdvihu.

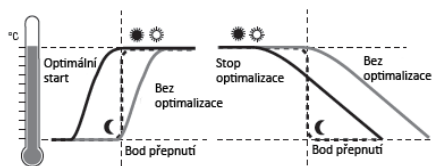
Parametr 9 - Způsob zobrazení teploty na displeji

- V továrním přednastavení se zobrazuje nastavená, nebo naprogramovaná teplota (komfortní teplota 1 a 2 a udržovací teplota).
- Když nastavíte atribut "Naměřená pokojová teplota", zobrazí se naměřená pokojová teplota. Návrat k předešlému zobrazení uděláte buď otočením kolečka nastavení, nebo stlačením některého z tlačítek. Pokud to bude potřebné, můžete nyní teplotu resetovat. Displej se vrátí k zobrazení naměřené teploty asi po 3 sekundách.

Parametr 12 - Funkce optimalizace

V režimu bez optimalizace (tovární přednastavení) bude radiátorová hlavice zvyšovat nebo snižovat pokojovou teplotu v naprogramovaný čas. Abyste měli v koupelně teplo, v 7:00 hod. musí se bod přepínání posunout na dřívější dobu, protože jinak začne topení v 7:00 hod.. Může se stát, že bod přepínání se posune až příliš a topení tak začne mnohem dříve, než potřebujete. Se zapnutou funkcí optimalizace dosáhne pokojová teplota požadovanou teplotu už na nastaveném začátku, protože radiátorová hlavice začala zvyšovat (nebo snižovat) teplotu v místnosti v optimální čas.

- Optimální start
Místnost se začne vytápět v optimálním momentu, aby dosáhla nastavenou teplotu.
- Optimální start/stop
Místnost se začne vytápět v optimální čas a ochlazuje se dříve.



Parametr 13 - Vyrovnání teploty

Protože hlavice měří pokojovou teplotu v blízkosti radiátoru, je možné, že se tato teplota bude lišit od teploty naměřené v jiných částech místnosti. Například, když v místnosti naměříte 20°C a v blízkosti radiátoru 21,5°C, můžete tento rozdíl vyrovnat nastavením hodnoty vyrovnání teploty na -1,5°C. Displej hlavice radiátoru zůstává beze změny.

Parametr 15 - Zobrazení polohy ventilu

Když je tento parametr aktivován (nastavení "1"), zobrazí se na displeji krátce vypočtena poloha ventilu (0 až 100%).

Displej se vrátí k hlavnímu zobrazení asi po 3 minutách, nebo když se stlačí tlačítko **AUTO**.

Změna parametrů

1. Podržte aspoň 10 sekund stlačené tlačítko **PROG**, dokud se nezobrazí parametr 1 (číslíce vlevo).



Číslíce vpravo označuje současné nastavení parametru. Navíc se ve spodní části displeje zobrazuje název parametru.

Například zobrazení na výše uvedeném obrázku zobrazení I I znamená parametr 1 (jazyk) nastaveného na volbu I (němčina).

2. V případě potřeby použijte kolečko nastavení pro výběr jiného parametru (číslíce vlevo).
3. Stiskněte tlačítko OK pro editaci parametru.
Současné nastavení parametru bude blikat (číslíce vpravo).
4. Kolečkem úprav nastavte požadované nastavení (číslíce vpravo) a potvrďte tlačítkem OK.

Parametr, který se právě nastavuje, bliká (číslíce vlevo).

5. Pro úpravu dalších parametrů opakujte kroky 2 až 4.
6. Tlačítkem **AUTO** se vrátíte k automatickému režimu.

Další funkce

Monitorovací funkce

Okení funkce

Kvůli úspoře energie radiátorová hlavice uzavírá ventil radiátoru, když otevřete okno, což má za následek prudký pokles teploty.

Na displeji se zobrazí označení *WINDOW*.

Když se pokojová teplota zvýší, ale nejpozději po uplynutí nastaveného času (tovární nastavení: 30 minut) radiátorová hlavice ventil radiátoru opět otevře.

Stisknutím tlačítka **AUTO**, nebo otočením klečka nastavení můžete ventil radiátoru otevřít i dříve.

Ochrana ventilu

Pokud během 2 týdnů nedojde k úplnému otevření ventilu, spustí se jeho automatický test.

V následující pondělí radiátorová hlavice na chvíli otevře ventil, aby nedošlo k jeho zadírání.

Během testu se na displeji zobrazuje *CYCL*.

Ochrana před mrazem

Když teplota klesne pod 5°C, radiátorová hlavice otevírá ventil radiátoru, dokud se teplota nezvýší opět nad 6°C. Topení se tím chrání před zamrazením. Na displeji se zobrazuje *FROST*.



Topení se nesmí vypínat. V opačném případě nemůže radiátorová hlavice spustit funkci ochrany před mrazem.

Letní přestávka

Pokud jste během léta vypnuli ústřední topení a nechcete plynout baterie v radiátorové hlavici, můžete ventil uzavřít natvalo.

Uzavření ventilu

1. Stiskněte tlačítko **AUTO/ECO/MANU** až se na displeji zobrazí *MANUAL*.
2. Otáčejte kolečkem nastavení proti směru hodinových ručiček, dokud se na displeji nezobrazí *OFF*.
Radiátorová hlavice nyní zůstane zavřená. Ventil a funkce ochrany proti mrazu zůstanou aktivní.

Otevření ventilu


- Tlačítkem **AUTO/ECO/MANU** přejděte do automatického režimu.
- nebo -
- Nastavte požadovanou teplotu v ručním režimu.

Dětský zámek - Zablokování provozu

Provoz přístroje je možné zablokovat proti neoprávněnému použití:

- Stiskněte alespoň po dobu 3 sekund zároveň tlačítka **AUTO/ECO/MANU** a **PROG**.



Na displeji se zobrazí ikona .

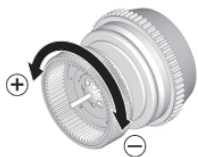
Ta samá kombinace tlačítek se použije pro odblokování radiátorové hlavice.

Řešení problémů

Problém / zobrazení	Příčina	Řešení
Bliká ikona	Baterie jsou vybité	Vyměňte baterie
E1 SENSOR	Vadný přístroj	Vyměňte přístroj
E2 VALVE	Motor se nehýbe	Zkontrolujte instalaci. Pokud je v pořádku, odstraňte špínu.
Radiátor se neochlazuje	Radiátorový ventil se úplně neuzavírá	Zkontrolujte instalaci. Pokud je v pořádku, přejděte na režim plného zdvihu (parametr 8)
Během optimalizace se místnost nevytápí	Topení se nezapíná včas	Ujistěte se, že je topný systém zapnutý
Motor se nehýbe	Základní deštička ventilu není zaklapnuta	Nastavte jezdec do polohy

Nouzová opatření při vybitých bateriích

1. Posuňte jezdec na radiátorové hlavici směrem k ikoně a hlavici odemkněte.
2. Vytáhněte hlavici ze základní deštičky ventilu.
3. Ovládejte radiátorový ventil rukou pomocí kolečka nastavení na základní deštičce ventilu.



Obnovení továrního nastavení

1. Podržte přibližně 10 sekund stlačené tlačítko **PROG**, dokud se nerozblíká parametr 1 (číslíce vlevo).
2. Pomocí kolečka nastavení zvolte parametr 16 (číslíce vlevo) a nastavení 1 (číslíce vpravo).
3. Stiskněte tlačítko OK pro obnovení továrního nastavení.

Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!



K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

Šetřete životní prostředí!

Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do termostatické hlavice. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří k do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují veliké nebezpečí pro děti, neboť by je mohly děti spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

Termostatická hlavice nevyžaduje žádnou údržbu. K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro hlavice.

Programování - přehled

Teploty a provozní režimy

Otáčíte kolečkem nastavení proti směru hodinových ručiček			Tlačítko PROG		Otáčíte kolečkem nastavení ve směru hodinových ručiček		
Čas	Svátek	Den Volna	Party	Komfort 1	Komfort 2	ECO	Program
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Hodina	Dny	Dny	Hodiny	Teplota	Teplota	Teplota	Upravte
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	časový
Minuta	Teplota		Teplota				program,
OK	OK		OK				viz níže
Rok							
OK							
Měsíc							
OK							
Den							
OK							

Časový program

<-> Otáčíte kolečkem nastavení							
Po - Pá	So - Ne	Po - Ne	Po	Út	...	Ne	Den volna
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
<-> Otáčíte kolečkem nastavení							
Bod přepnutí 1	...	Bod přepnutí 6	Nový bod přepnutí	Add New	Mazání bodu přepnutí	Bod přepnutí x	
OK	OK	OK		OK		OK	
<-> Tepl.	<-> Tepl.	<-> Tepl.		<-> Tepl.		<-> --, -	(Vymazání)
OK	OK	OK		OK		OK	
<->	<->	<->		<->			
Začátek	Začátek	Začátek		Začátek			
OK	OK	OK		OK			
<->	<->	<->		<->			
Konec	Konec	Konec		Konec			
OK	OK	OK		OK			

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Technické údaje

Typ	HR30
Ochranná třída	IP30
Napájení	Baterie 2x 1,5 V, typ AA
Připojení na radiátor	M30 x 1,5
Teplota okolního prostředí	0 až 50°C
Rozměry	94 x 50 x 69 mm
Podmínky okolního prostředí	Obytné plochy, kanceláře a malé podniky
Vlhkost	10 až 90 %

Záruka

Na programovatelnou termostatickou hlavici HR30 Comfort+ poskytujeme **záruku 24 měsíců**.

Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.



Příklad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

VAL/9/2012